

Frontera, Jordi Sierra i Fabra

Colección Gran Angular
Madrid: Ediciones SM, 2003

RESUMEN

Estefanía, una joven que maldice la rutina de sus quince años, se ve inmersa en una aventura formativa de la que no saldrá indemne. Una noche recibe la visita de Amina, una excelente alumna marroquí de 4º ESO, quien le pide que le ayude a refugiarse en su casa porque sus padres la quieren enviar a Marruecos, donde se ha de casar con un viudo cincuentón. La lucha por defender la libertad de una mujer a elegir con quién compartir su vida choca con las costumbres y atavismos religiosos de los padres de Amina. A partir de este momento, Estefanía guardará su secreto, pero paulatinamente, ante la imposibilidad de soportar la escalada de violencia que se produce en el pueblo como consecuencia de las manifestaciones de los magrebíes, Estefanía confiesa a sus amigos Berta y Jonathan, y a su profesora Lucía, que Amina ha permanecido escondida en el desván de su casa. En ese breve espacio de tiempo, apenas cuatro días, Estefanía ha conocido los sentimientos de Amina, ha intentado comprender al “otro”, al diferente que ordena su vida en torno a otra religión; pero Amina, paralelamente, ha descubierto, tras la lectura de una cartas de los abuelos de Estefanía (Javier y Constantina) que el amor es una bella batalla que vale la pena librar. Los acontecimientos se precipitan: Amina huye del desván, Lucía cuenta con el apoyo del sargento Jacinto, y entre todos consiguen que cesen las hostilidades. Una carta manuscrita de Amina siembra el temor ante un posible suicidio: “Así que yo también prefiero ser libre muriendo antes que esclava viviendo” (p. 162). Pero, felizmente, Amina regresará a casa con el compromiso de sus padres de no enviarla a Marruecos. Su entrada en clase, se cierra con el sentido aplauso de sus compañeros, quienes también han aprendido que el futuro se adivina mestizo y en paz.

TEMAS

1. La amistad entre Estefanía y Amina sirve para que juntas, desde un acto de generosidad, Amina logre imponer su derecho a elegir la persona con la que ha de compartir su vida. Asimismo, el compromiso de los padres de Amina de enviarla a Marruecos supone la deslegitimación de la pervivencia de costumbres que atentan contra los derechos fundamentales del ser humano.
2. La idea de que los enfrentamientos culturales es consecuencia del desconocimiento está presente en esta novela. Esta ignorancia fomenta comportamientos racistas, desde la brutalidad conocida de los “cabezas rapadas” hasta las posibles ideas xenófobas de cualquier ciudadano. Frente a esto sólo cabe la educación en valores, la esperanza en las bellas palabras: “El amor, la tolerancia, la compasión, la igualdad, el respeto, la integración, la cooperación, la solidaridad... acababan siendo palabras hermosas pero ajenas” (p. 115).
3. La lectura y la escritura son actividades que en el caso de Amina se convierten no sólo en fuentes de enriquecimiento personal, sino también en quehaceres que le procuran consuelo en la adversidad: “Prefería leer. Los libros eran maravillosos. Mundos abiertos a su sed de conocimiento. Se sumergía en una historia y desaparecía” (p. 70).

4. En medio de la tensión que procura el incierto futuro de Amina, brota también nobles sentimientos amorosos (entre Jonathan y Estefanía), ciertas connivencias afectivas (entre Lucía y el sargento Jacinto) y crece, sobre todo, la conmovedora historia de amor, durante la guerra civil, de Javier y Constantina, los abuelos de Estefanía.

EXPRESIÓN ORAL

- ▶ Son variados los aspectos que pueden coadyuvar a la formación humanística del alumnado a partir de la lectura de esta obra. Primeramente, la defensa de valores de dignidad humana, y, más concretamente, la necesidad de acabar con costumbres que restringen la libertad de la mujer. En este sentido, un personaje afirma: “Porque no sabíamos lo que pasa en otras partes, porque a las tías las tienen puteadas, encerradas en casa, y a callar o te pego dos guantazos” (p. 25).
- ▶ Frente a los comportamientos y manifestaciones racistas dispersas en la novela, la madura actitud de Jonathan (sin duda, trasunto ideológico del autor) son dignas de elogio: “Odiaba la violencia. No la comprendía. La vida estaba hecha para el amor” (p. 137).
- ▶ Es conveniente reparar en la ponderada actitud de Amina, pues no quiere renunciar a su cultura, ni al afecto hacia sus padres, pero exige su libertad para decidir su vida. Asimismo, la lectura de las cartas que realiza en el desván le reporta un gran descubrimiento personal: “... me ha hecho comprender lo hermosa que es la vida cuando se ama” (162).

COMPRENSIÓN LECTORA

1. Lee el siguiente texto y justifica la elección del título por parte de su autor. Propón otro. Dice así: “Cada persona lleva una frontera dentro y fuera de sí, y vivimos amparados por las dos, solos” (p. 20).
2. ¿Cómo definirías a Amina? ¿Qué cualidades posee?
3. De modo sintético, describe el comportamiento de los padres de Estefanía. Analiza los siguientes personajes secundarios: su hermano Eduardo (p. 37), Berta, Jonathan y el policía Jacinto.
4. Cuenta brevemente las vicisitudes que el padre de Amina sufrió en sus intentos de atravesar el Estrecho para llegar a España.
5. Explica los valores formativos que tuvo para Amina la lectura de las cartas que Javier, durante la Guerra Civil, escribió a Constantina.
6. ¿Qué opinión te merecen los escritos que los alumnos de Lucía redactan sobre la desaparición de Amina y diversos aspectos acerca del Islam y la presencia de los magrebíes en el pueblo?
7. Aunque su intervención en la obra es escasa, ¿qué actitud manifiestan los padres de Amina?
8. Lucía se erige con determinación como defensora de los derechos de Amina y, en general, de cuantos por obsoletas ideologías limitan la libertad individual de las personas. Define su comportamiento.
9. Cuenta, sucintamente, el final del libro.
10. La obra tiene un valor testimonial evidente, pues el autor parece ser sensible a los conflictos de la actualidad y para ello se documenta en los periódicos. Recopila los diferentes titulares y haz una conclusión. El resultado será una visión global del sentir de la ciudadanía sobre diferentes aspectos de la inmigración.

Hay muchos valores positivos que pueden ser transmitidos al alumnado: el odio a la violencia que manifiesta Jonathan y que puede contraponerse a la actitud de los “cabezas rapadas”; la amistad entre Estefanía y Amina crece con sus conversaciones nocturnas y el descubrimiento progresivo del “otro”, del llamado “hecho diferencial”;

los principios que rigen la conducta de la profesora Lucía, quien con las siguientes palabras parece tomar una clara postura a favor de la convivencia y la integración: “Prefiero el mestizaje lógico y natural en paz, que no tanto odio que jamás impedirá ese futuro” (p. 149). En esta misma línea argumentativa, convendría comentar sobre la cita inicial de Carlos Fuentes, que abre la novela: “Todos los horrores del mundo vienen de la incapacidad para imaginar a los demás”.

Para conocer los nobles sentimientos y el juicioso análisis de la realidad que realiza Amina, léase en voz alta la carta que le deja, a modo de testamento ante la amenaza de su suicidio, a Estefanía (160-162), en la que llega a firmar: “Así que yo también prefiero ser libre muriendo antes que esclava viviendo”.

Habría que reflexionar sobre la dudosa exactitud de los medios de comunicación para referirse a esa habitual expresión de “ilegales”. Debátase la siguiente pregunta: ¿Cómo puede ser un ser humano “ilegal”?

TALLER DE CREATIVIDAD

Pueden realizarse, entre otras, las siguientes actividades creativas:

► Al inicio del libro hay una delicada descripción sobre la belleza del rostro de Amina (pp. 13, 14 y 19). Describe, según tu concepto de belleza, el rostro de alguien que tenga algún rasgo original.

► Amina se siente feliz leyendo y escribiendo, no en vano es una de las alumnas preferidas de Lucía. Escribe una redacción titulada: “Leer sirve para...”, en la que reflexiones sobre el valor que tiene la lectura para ti.

► Lucía sorprende a sus alumnos con un ejercicio de redacción, esto es, un “examen extraño”, en el que tienen que responder a diversas cuestiones sobre inmigración, hipótesis acerca del paradero de Alima, etc. Trasládese estas mismas cuestiones (pp. 107-108) a los alumnos que han leído este libro.

► Como propuesta interdisciplinar, podría dibujarse un gran mapa y ubicarse en el vestíbulo del centro, de modo que con chinchetas se indiquen el número y país de procedencia de los diferentes alumnos.

Durante su estancia en el desván, Amina dedica parte de su tiempo a leer las cartas de amor entre Javier y Constantina. Se trata de un amor sincero, intenso, de sabia espera mientras concluye la Guerra Civil. Estas cartas le enseñan a Amina qué es el amor verdadero. Ahora bien, el alumnado debería indagar en dos cuestiones: por un lado, reflexionar sobre la importancia del género epistolar en algunos autores de la literatura española; y, por otro, documentarse sobre las principales fechas e hitos de la Guerra Civil.

Desde el inicio, desde la cita de Carlos Fuentes, se apunta al desconocimiento del otro como el desencadenante de la ausencia de diálogo y de la violencia. Habría que componer diferentes carteles en cada clase para aclarar conceptos como: tolerancia religiosa, origen del Islam, conceptos islámicos (*yihab*, *fatwa*...), procedencia de los alumnos, etc.

Puede organizarse un debate sobre la libertad de la mujer a elegir con quién compartir su vida. Ten en cuenta la opinión de Berta (p. 24) y de Eduardo, ambas plenas de rabia ante la escalada de la violencia de género. Háganse dos lecturas: el emocionado “testamento” de Amina (pp. 160-162), y, asesorados por profesores, léanse pasajes de *El Quijote*, en los que se alude a la libertad de la mujer en cuestiones sentimentales.

